

# SEIZAN GALLERY

TOKYO NEW YORK

2019 The first half schedule

## 靖山画廊

Art Fair Tokyo Various genres

Kaku no kai / Kengo Takahashi

### 覚の会 - Mission Peace - 高橋賢悟

3.7 Thu - 10 Sun

東京藝大大学院の文化財保存学を学んだ日本画家と彫刻家の合作による稀有な展覧会。2013年、2017年の靖山画廊、2014年の東京都美術館での発表を経て、第四回目となる今展は世界平和をテーマに掲げ展開します。また昨年引き続き高橋賢悟も渾身の一作を発表します。

This unprecedented exhibition presents a collaboration between Nihonga artists and wood carving artists. The 4th Kaku no Kai will be changed the place to Art Fair Tokyo, and the artists will devote themselves to an installation with the theme of world peace. Additionally, Metal artist Kengo Takahashi will exhibit his latest work.



### Ruiji Aiba Pottery

#### 相場るい児陶展 - 蜚氣楼 -

1.16 Wed - 26 Sat

ときに妖しく、ときにユーモラス。一度見た人の記憶に残る作品を精力的に作り続ける相場るい児。仕掛けられた“からくり”に潜む不思議の世界を楽しむものから、相場ならではの“用の美”をかたちにしたもの等、数々の作品をご紹介します。「相場ワールド」とも称される非日常の世界を、ぜひご体感ください。

Sometimes fanciful, sometimes humorous, Ruiji Aiba is a ceramic artist devoted to artworks that implant themselves in the memory of those who view them. From pieces that can be enjoyed for their mysterious universe of tricks and surprises to those that reflect the artist's own unique view of "beauty in utility".



Photo / H.Kondo

### Ken Shiozaki Japanese style painting

#### 塩崎顕

3.25 Mon - 4.6 Sat

動物や空想上のいきものを諧謔を交えた独自の観点で描く塩崎顕。近年は葛飾北斎を意識した作品や MARVEL とのコラボレーション作品等、日本画家としての幅を益々広げています。百貨店はじめ様々な展示で人気を博す塩崎氏、靖山画廊での個展は2012年以来実に7年ぶりとなります。ぜひご期待ください。

Ken Shiozaki paints animals and imaginary creatures with a uniquely humorous perspective. In recent years, he has created works which reference Hokusai and collaborated with Marvel Comics, greatly expanding his reach beyond the normal confines of Nihonga. This will be his first solo exhibition with Seizan Gallery in seven years, following on a previous exhibition in 2012.



### Hajime Emoto Sculpture

#### 江本創

2.1 Fri - 14 Thu

大航海時代、西欧諸国では生物標本をはじめとした数々の珍品が集められ、「驚異の部屋」と呼ばれる収蔵室が各地で作られました。江本創の作品は人々の未知に対する好奇心が満ちていた、そんな時代を思い起こさせてくれます。巧みな造形によって生み出される未だ知らぬ生き物達。胸躍る、現代の「驚異の部屋」をお楽しみください。

During the Age of Exploration, the European powers gathered biological specimens and other numerous rare items from around the world, creating collection chambers known as a "Cabinet of Curiosities" in a number of locations. Hajime Emoto's works recall this era when people were brimming with curiosity.



撮影：森脇健夫

### Sanami Shimada Japanese style painting

#### 島田沙菜美

4.12 Fri - 25 Thu

どこかに想いを馳せるような儂げな女性を描いたかと思えば、妖艶な色香を漂わせる女性を描くなど、心の機微に触れる作品を数多く発表する島田沙菜美。近年画家としての振り幅が広がり、その伸び代に大いに期待したい若き女流画家。

Sanami Shimada's works appear at first glance to depict delicate females lost in thought, but on closer inspection reveal women with bewitching feminine charm, connecting with the deepest inner workings of the heart. Here is a young female artist who has greatly expanded her range in recent years and we are excited to share her growth for all to see.



### Yoji Kumagai Japanese style painting

#### 熊谷曜志

2.18 Mon - 3.1 Fri

2017年に靖山画廊で初個展を開催し、注目を集めた熊谷曜志。今回二度目の個展では、物語絵…とても云おうか、人物と生物が織りなす御伽の世界をメインに展開します。技術に拘り、日本画の本質を問いつづける作家の魅惑の世界をご覧ください。

Yoji Kumagai has earned tremendous attention since his first solo exhibition at Seizan Gallery in 2017. This second solo show will focus mainly on seemingly narrative paintings in which humans and other living things are interwoven in a fairy tale world. Rendered with careful technique, the artist's works unfold into a fascinating universe that asks us to consider the true essence of Nihonga.



### Shinji Oya Japanese style painting

#### 大矢真嗣

5.10 Fri - 24 Fri

伝統的な日本画の技法を用いて描き出される金魚や鯉、四季折々の花々。画面に立ち現れるモチーフは、奥ゆかしく気品を纏う佇まいで鑑賞者の目を奪い、風に水面に揺れ動き粛々と流れ続ける様は、留まることのない季の移ろいを感じさせます。命の静かな煌きを魅せる日本画家、大矢真嗣の本領をご覧ください。

Shinji Oya uses traditional Nihonga techniques to depict gold fish, carp, and seasonal flowers. The motifs which emerge from his canvases have a cultivated elegance that draws the eye, recalling the solemnity of wind rippling across still water and the unceasing changing of the seasons.



### Toru Fukuda Sculpture

#### 福田亨

3.6 Wed - 19 Tue

伝統装飾技法の木象嵌を立体彫刻へ応用し「立体木象嵌」という新たなジャンルを生み出した福田亨。木が本来持つ色味や質感を活かすために無着色の天然木のみから生み出された作品は、自然への深い洞察と精緻な技術で見る人の目を引きつけます。本展は、福田亨の靖山画廊での初個展となります。

By applying the traditional decorative techniques of wood inlay to sculpture, Toru Fukuda has created a new genre of free-standing wood inlays. To take advantage of the wood's natural hue and texture, Fukuda uses only unpainted wood culled from naturally growing trees, combining deep insight into nature with sensitive artistry. This will be Fukuda's first solo exhibition with Seizan Gallery.



### Machumayu Oil painting

#### まちゅまゆ

画廊の夜会 ※5.31 Fri

5.31 Fri - 6.13 Thu

孤独、絶望、希望、喜び…意識とは裏腹の複雑な感情が交錯する世界を、子供や動物の姿を借りて描くまちゅまゆ。福岡を拠点に発表を重ね、2010年より東京でも精力的に活動し、作品が魅せるダークでどこか温かいまちゅまゆワールドが圧倒的な支持を集めています。

Loneliness, desperation, hope, joy... Employing images of children and animals, Machumayu's works depict an intertwining web of complex emotions that bely consciousness. While mainly exhibiting in Fukuoka, she has been active in the Tokyo area as well since 2010, earning a devoted fanbase for her dark yet comforting artistic universe.



# SEIZAN GALLERY

TOKYO NEW YORK

TOKYO /  
104-0061 東京都中央区銀座5-14-16  
銀座アピタシオン1F  
www.art-japan.jp

OPEN 11:00 - 19:00  
日曜・祝日定休 ※土・最終日は17:00

Closed Sun. & Holidays  
※Sat. & last exhibition day until 5pm  
1F Ginza Habitation, 5-14-16, Ginza, Chuo-ku, Tokyo, 104-0061

NEW YORK /  
521 W 26th St. Basement B, New York, NY 10001  
www.seizan-gallery.com

※掲載作品は展覧会イメージですので、出品されない場合がございます。ご了承ください。  
※These images may not necessarily be exhibited.



### Kouki Tsujimoto Japanese style painting

#### ツジモトコウキ

6.21 Fri - 7.3 Wed

靖山画廊では3年ぶりとなるツジモトコウキによる個展。作品には色彩の持つ熱量がほとばしり、周囲の空間さえ鮮烈に染め上げるようです。極彩色の世界に描かれるのは吉兆を告げる動物達。世に幸あれと願う祈りが、力強い姿をもって躍動します。

This will be Kouki Tsujimoto's first exhibition at Seizan Gallery in three years. Employing pigments that burst with heat, his works seem to paint even the air around them with dazzling color. The figures depicted in this many-hued universe are animals that symbolize good fortune. In their powerful, dynamic forms we sense a sincere prayer for good in the world.

